

ETATS	SIGNATURE	RATIFICATION, ADHESION (A), SUCCESSION (S)	ENTREE EN VIGUEUR
CONGO	20 juin 1990		
COSTA RICA		20 septembre 2001 (A)	20 octobre 2001
CROATIE		27 mars 2000 (A)	20 octobre 2001
GEORGIE		8 juin 1995 (A)	20 octobre 2001
ITALIE	5 février 1990	21 août 1995	20 octobre 2001
JAMAHIRYAH ARABE LIBYENNE		22 septembre 2000 (A)	20 octobre 2001
MALDIVES	17 juillet 1990	11 septembre 1991	20 octobre 2001
MALI		14 avril 2002	30 juin 2002
MAROC	5 octobre 1990		
MAURITANIE		9 février 1998 (A)	20 octobre 2001
NIGERIA	4 avril 1990		
OUZBEKISTAN		19 janvier 1998 (A)	20 octobre 2001
POLOGNE	28 décembre 1990		
QATAR		26 mars 1999 (A)	20 octobre 2001
REP. DEMOCRATIQUE DU CONGO	20 mars 1990		
ROUMANIE	17 décembre 1990		
SENEGAL		9 juin 1999 (A)	20 octobre 2001
SEYCHELLES		12 mars 1990 (A)	20 octobre 2001
SURINAME	27 février 1990	10 août 1990	20 octobre 2001
TOGO		25 février 1991 (A)	20 octobre 2001
TURKMENISTAN		18 septembre 1996 (A)	20 octobre 2001
UKRAINE	21 septembre 1990	13 septembre 1993	20 octobre 2001
URUGUAY	20 novembre 1990	14 juillet 1999	20 octobre 2001
YOUgoslavIE	12 décembre 1990		

Le Royaume de Belgique a déposé les réserves suivantes :

« Aucune disposition de la présente Convention ne doit être interprétée comme impliquant une obligation d'entraide judiciaire si l'Etat partie requis a des raisons de croire que la demande d'entraide judiciaire concernant de telles infractions a été présentée aux fins de poursuivre ou de punir une telle personne pour des considérations d'origine ethnique, de religion, de nationalité ou d'opinions politiques, ou que donner suite à cette demande porterait préjudice à la situation de cette personne pour l'une quelconque de ces considérations. » et

« Aucune disposition de la présente Convention ne doit être interprétée comme impliquant une obligation d'extradition si l'Etat partie requis a des raisons de croire que la demande d'extradition pour des infractions visées par la Convention a été présentée aux fins de poursuivre ou de punir une telle personne pour des considérations d'origine ethnique, de religion, de nationalité ou d'opinions politiques, ou que donner suite à cette demande porterait préjudice à la situation de cette personne pour l'une quelconque de ces considérations.

Aucune disposition de la Convention ne doit être interprétée comme impliquant, pour la Belgique, une obligation d'extradition de ressortissants belges. »

N. 2002 — 3657

[2002/15138]

**4 SEPTEMBER 2002.** — Wet tot instelling van een jaarlijkse rapportage over de toepassing van het Verdrag inzake de rechten van het kind (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer hebben aangenomen, en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** De regering brengt jaarlijks, op initiatief van de Minister van Justitie, aan de Federale Kamers een verslag uit over het beleid gevoegd tot uitvoering van de bepalingen van het Internationaal Verdrag inzake de rechter van het kind.

F. 2002 — 3657

[2002/15138]

**4 SEPTEMBRE 2002.** — Loi instaurant l'établissement d'un rapport annuel sur l'application de la Convention relative aux droits de l'enfant (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** Le Gouvernement fait rapport chaque année, à l'initiative du Ministre de la Justice, aux Chambres fédérales sur la politique menée en vue de l'exécution des dispositions de la Convention internationale relative aux droits de l'enfant.

Dit verslag wordt uitgebracht in de vorm van een voortgangsnota met een specifiek actieplan en houdt een evaluatie in van de maatregelen die werden genomen. Het omvat, naast een verslag over het kinderrechtenbeleid van de regering in zijn geheel, ook deelverslagen per departementen over de maatregelen die werden genomen en de actiemogelijkheden.

Het verslag wordt jaarlijks ingediend vóór 20 november, de internationale kinderrechtendag.

**Art. 3.** Het eerste verslag wordt ingediend vóór 20 november 2002.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 september 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

Voor de Minister van Buitenlandse Zaken, afwezig,  
de Minister van Financiën,

D. REYNDERS

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Met 's Lands gezegeld :  
De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Parlementaire handelingen.

*Stukken van de Senaat :*

2-890-2000/2001 :

Nr. 1. Wetsvoorstel van Mevr. de Bethune.

2-890-2001/2002 :

Nr. 2. Amendementen.

Nr. 3. Verslag.

Nr. 4. Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5. Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook :

*Handelingen van de Senaat : 27 en 28 maart 2002.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Stukken :*

Doc 50 1721/(2001/2002) :

001. Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(zonder commissieverslag).

002. Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

*Integraal verslag : 23 mei 2002.*

Ce rapport est présenté sous la forme d'une note de suivi contenant un plan d'action spécifique et une évaluation des mesures qui ont été prises. Il comporte, outre un rapport global du gouvernement sur la politique des droits de l'enfant, des sous-rapports, établis par département, sur les mesures qui ont été prises et sur les possibilités d'action.

Ledit rapport est déposé chaque année avant le 20 novembre, date de la journée internationale des droits de l'enfant.

**Art. 3.** Le premier rapport est déposé avant le 20 novembre 2002.

Pomulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 septembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Pour le Ministre des Affaires étrangères, absent,  
le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Références parlementaires.

*Document du Sénat :*

2-890-2000/2001 :

N° 1. Proposition de loi de Mme de Bethune.

2-890-2001/2002 :

N° 2. Amendements.

N° 3. Rapport.

N° 4. Texte adopté par la commission.

N° 5. Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Voir aussi :

*Annales du Sénat : 27 et 28 mars 2002.*

Chambre des représentants.

*Documents :*

Doc 50 1721/(2001/2002) :

001. Projet transmis par le Sénat.

(sans rapport de commission).

002. Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :

*Compte rendu intégral : 23 mai 2002.*